



Christian-Muslim Relations
A Bibliographical History 1500 - 1900

CMR1900 Newsletter

Issue 4 - Autumn 2017

UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM

In this issue:

- 17th century volumes completed!
- Call for suggestions: Teaching CMR
- Project news
- Publications
- Dates for your diary

Birmingham Team

General Editor:

Professor David Thomas

Research Officer:

Dr John Chesworth

Research Associate:

Dr Emma Gaze Loghin

Project Assistant:

Ms Sinéad Cussen

Team Leaders

Africa & the Americas:

Professor Martha Frederiks

Eastern Europe:

Dr Stanisław Grodz

Western Europe:

Dr Clinton Bennett

Middle East & North Africa:

Professor Lejla Demiri

East, South, and South-East

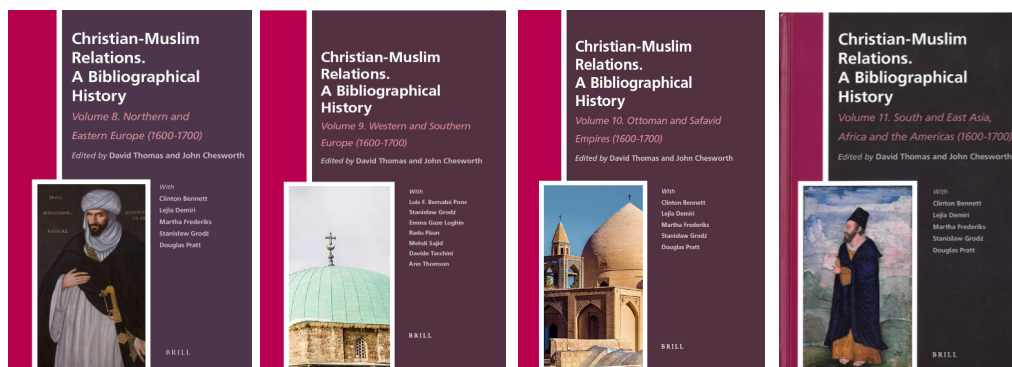
Asia and Oceania:

Professor Douglas Pratt

W

elcome to the Autumn edition of the CMR1900 newsletter.

This edition is particularly publication-heavy with lots of new titles to explore, but you will also find other news items and details of forthcoming events which may be of interest. This issue includes an update from David Thomas now we have completed the 17th century, and a call for your suggestions regarding one of the CMR-related side projects, 'Teaching CMR'. As ever, we welcome your contributions, please send details to [Sinéad Cussen](#).



CMR: The completion of the 17th-century

I am delighted to say that we have completed work on all four of the 17th century volumes of CMR. CMR 8 and 11 were published some time ago, CMR 10 was published in October, and CMR 9 will be published before the end of the year.

We are very happy with them, and I trust you will be when you see them. This is an occasion for congratulations to all who have contributed.

Of course, what lies ahead still presents a considerable challenge. From our calculations, it seems that the 18th century entries will occupy three or maybe four volumes, and the 19th century volumes a huge eight volumes. There is a great deal still to do.

The dedication of contributors, section editors, editorial staff, proof readers, and all those who have brought these volumes to completion exceeds expectations. I trust you are rewarded by knowing that you are contributing towards a work that will sustain scholarship for years to come.

David Thomas, CMR Project Director

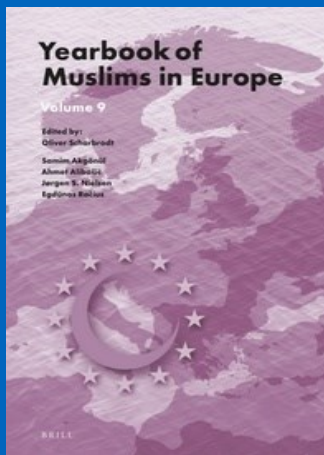


Arts & Humanities
Research Council

Christian-Muslim Relations: A Bibliographical History 1500-1900. School of Philosophy, Theology and Religion,
University of Birmingham <https://www.birmingham.ac.uk/cmr1900> [@cmr1900project](#)



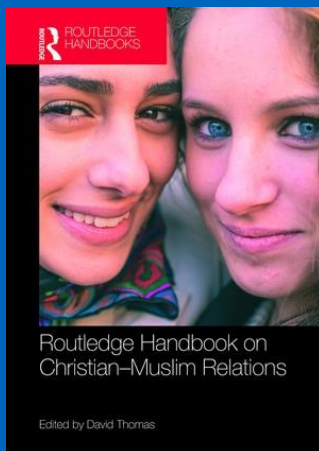
Other publications on
Christian-Muslim relations



Vol 9 of *Yearbook of Muslims in Europe* has just been published by Brill.

This comprehensive annual reference work summarises significant activities, trends and developments, and features the most current statistical information available from forty-four European countries.

An essential resource for analysis of Europe's dynamic Muslim populations.



The Routledge Handbook on Christian-Muslim Relations spans 15 centuries and a multitude of countries.

Its 45 chapters cover topics from 'Christians in Muslim Spain' and 'Arts in the Eastern Mediterranean before the Crusades' to 'Perceptions of God in Christianity and Islam' and contemporary issues such as Islamophobia.

It is an excellent resource for understanding the past and for highlighting lessons for future relations between the world's two largest religions.

Teaching CMR: call for suggestions!

The aim of Teaching CMR is to make use of the information in the CMR volumes, together with extracts from some of the texts, to produce curriculum-enhancing classroom materials appropriate for use in English secondary school religious education or history classes.



These materials will help students explore and reflect on how Christians and Muslims have perceived each other over the past thousand years; their knowledge of each other's religion and cultures; their positive and negative assumptions; evidence of hostility and understanding. In September we had an initial meeting with some teachers, educationalists and curricula /textbook authors, and this went very well.

We have had some feedback from the teachers with regard to lesson topic areas in history where we could perhaps introduce some classroom materials derived from CMR entries. We have summarised those that seem to have the most potential to intersect with CMR entries below.

If anyone can think of any entries or authors that might be relevant for these topic areas, please contact [Claire Norton](#).

Topic areas identified so far:

1. The English East India Company and British Empire in South Asia, 1600 - partition. *Any first-hand accounts? Sources describing interactions or perceptions?*
2. The Afro-American Atlantic slave trade. *Any relevant sources?*
3. Renaissance period. *Any influential Muslim thinker commenting on Christian-Muslim relations at this time?*
4. Reformation. *Any sources/entries on Muslim views of the Reformation?*



CMR in the 18th and 19th centuries

In October we held a team meeting in Brussels to discuss the changing nature of Christian-Muslim relations in the 18th and 19th centuries, and how this can best be represented in the project volumes. The 18th century has yielded fewer entries than the 17th century, reflecting changing geopolitical and cultural interests during this period. With this in mind, we discussed the events and themes to be covered in the introductory essays, in order to contextualise the shifting borders and attitudes of these centuries. The 19th century, although by no means small with over 1000 entries currently planned, brings its own challenges. A key issue under discussion is that of identity; how should we deal with authors who increasingly may not identify with a particular religious appellation, even if their work remains influential for CMR? In short, as David Thomas mentioned, there is a great deal of work to be done, but we look forward to the exciting challenges ahead.



Arts & Humanities
Research Council

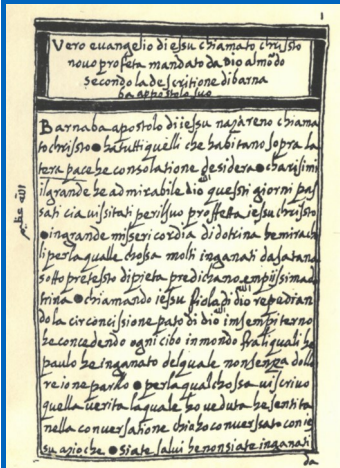
Christian-Muslim Relations: A Bibliographical History 1500-1900. School of Philosophy, Theology and Religion,
University of Birmingham <https://www.birmingham.ac.uk/cmri900> @cmri900project



Illustrations from Volume 9



Detail from *The siege of Malta*, painting by Matteo Perez d'Aleccio. National Maritime Museum, Greenwich



Facsimile of the Gospel of Barnabas, Österreichische Nationalbibliothek

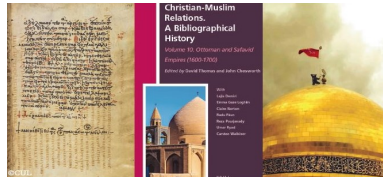


Illustration of Morisco women's clothing by Christoph Weiditz, Germanisches Nationalmuseum

News

David D. Grafton (Section Editor, North America) attended and presented a paper at the Inaugural Conference of the [Christian-Muslim Studies Network](#), organized by the School of Divinity, the University of Edinburgh. The Network is scheduled to meet annually (Beirut 2018, Atlanta 2019). A call for papers will be issued in early 2018.

Lejla Demiri (Team Leader, MENA) co-organised the annual conference of the working group [Das osmanische Europa](#) entitled *The Power of Connections: Interpersonal Networks and Agency in the Ottoman Empire and Ottoman Europe*. This was held at the University of Tübingen.



Theology and Religion Research Project Seminar

Wednesday 25 October 2017, 11:30–13:00
Muirhead Tower Room 121

At the University of Birmingham, a seminar was recently held to showcase the research projects within the Department of Theology and Religion. This was in collaboration with Hugh Houghton, who presented his forthcoming AHRC-funded project [Codex Zacynthius](#), and Oliver Scharbrodt, who is soon to begin his ERC-funded ALTERUMMA project looking at [transnational Shi'i Islam](#). David Thomas and the Birmingham team joined them to outline the character and aims of CMR.

We welcome Charles Ramsey, a specialist on Christian-Muslim relations in the Indian subcontinent, who has joined Alan Guenther and Gordon Nickel to oversee work on the huge number of entries we expect from that region in the next few years.

We also welcome Charles Tieszen to work on the Thematic History Volumes, another of the CMR spinoff projects, with Douglas Pratt.

Dates for your diary

- Workshop: [Muslim societies and Islam](#) University of Birmingham, 23 November 2017
- Conference: [Ethical Approaches to Peaceful Coexistence](#) joint event organised by the Muslim Council of Wales, University of Wales Trinity Saint David, and the Knowledge Exchange Program. City Hall, Cardiff. 5 December 2017
- Symposium: [Islam, Muslims, and education in Britain](#) Cardiff University, 15 January 2018



Forbidden Fruit: Translating the Qur'an in early modern Europe

A public lecture by Prof Alastair Hamilton

Thursday 25 January 2018, 16:30
With a reception and book launch afterwards (from 18:00)

Public lecture:

Forbidden Fruit: Translating the Qur'an in early modern Europe

by Alastair Hamilton, followed by book launch of CMR volumes 9 and 10,

University of Birmingham, 25 January 2018

- Conference: [Emergent Religious Pluralism\(s\)](#) Woolf Institute, 16-17 April 2018
- PLURIEL congress: [Islam and Belonging](#) - second International Congress of University Platform for Research on Islam in Europe and Lebanon (PLURIEL) Rome, 26-28 June 2018



Arts & Humanities
Research Council

Christian-Muslim Relations: A Bibliographical History 1500-1900. School of Philosophy, Theology and Religion,
University of Birmingham <https://www.birmingham.ac.uk/cmri900> @cmri900project



BRILL

What is CMR1900?

Christian-Muslim Relations 1500 - 1900 (CMR1900) traces the history of relations between followers of the world's two most populous religions in the early modern and modern period. The project seeks to explore the question of what happened to Christian-Muslim relations in the period 1500-1900, looking at how Christians and Muslims deployed inherited depictions, as well as assessing how far they moved beyond them.

CMR1900 builds on the successful AHRC funded project CMR600 which examined the time period 600—1500 and was published by Brill (Leiden) in 5 volumes. CMR1900 is set to comprise a further 17 volumes. All volumes are published by Brill as a sub-series of the *History of Christian-Muslim Relations* (HCMR) series.

Each volume contains introductory essays on various topics, in addition to the entries which provide:

- biographical details of authors
- full descriptive accounts of the contents of their works
- explanations of the significance for Christian-Muslim relations
- and exhaustive lists of manuscripts, editions, translations and studies.

For more information about the project please visit our website:

www.birmingham.ac.uk/cmri900

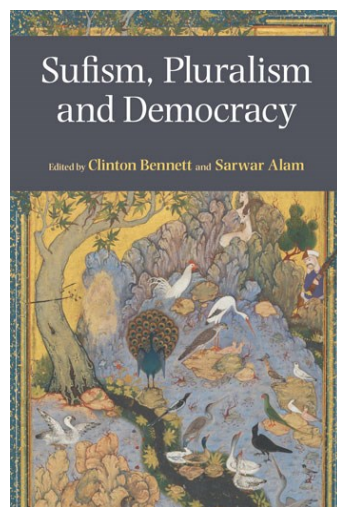
If you have any questions about the project, or would like to be involved, please contact the project team:

cmr1900@contacts.bham.ac.uk

For further updates and links to articles and projects that could be of interest, you can also follow us on Twitter at [@cmri900project](https://twitter.com/cmri900project)

Recent and forthcoming publications

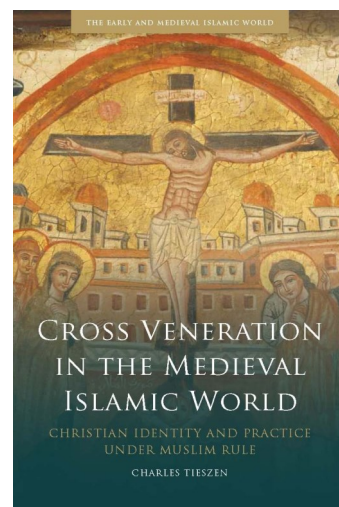
Click on the images to be taken to the website for each book



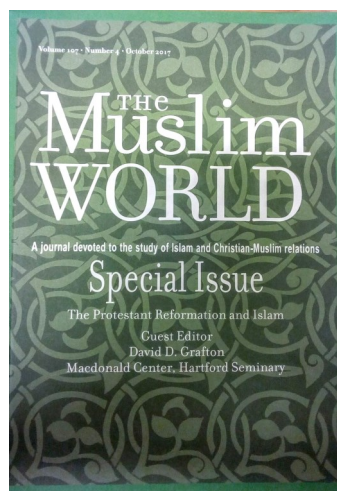
This volume provides an overview of contemporary Sufi involvement in politics, using a range of approaches and disciplines.



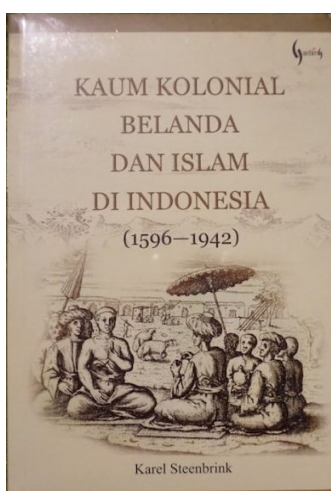
The co-authors (who chair the Adyan Foundation, Beirut) explore Christian and Muslim teaching with regard to religious "otherness".



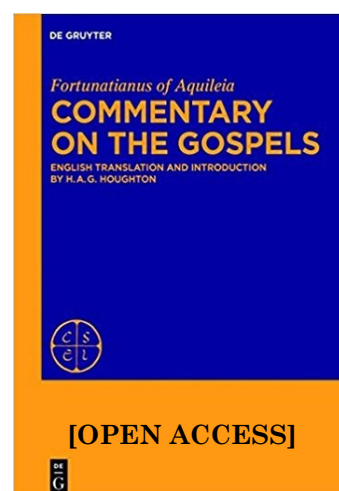
This book explores the theme of cross veneration as represented in medieval Christian & Muslim writing.



Special issue on the Protestant Reformation and Islam. Open access!



Now translated into Indonesian with new material, this book examines encounters between Dutch colonialism and Islam in Indonesia.



Long-lost 4th C Gospel commentary now available, with introduction and English translation by Hugh Houghton.

Digital News

Oxford Bibliographies was designed to help researchers navigate the growing mass of academic output available both in print and online. We are pleased to announce that CMR will soon be listed, which will hopefully help even more scholars access our resources.

As you may be aware, we publish in both online ([Christian-Muslim Relations Online II](https://www.birmingham.ac.uk/cmri900)) and print format. So that more contributors can see their work published more quickly, we are now moving to a process whereby 19th century entries are published online in advance of the print format. Watch this space!

And finally... we have recently reached 100 followers on Twitter! We are finding this a useful way to engage with colleagues and institutions, and to hear about events and publications—do join us.

Oxford Bibliographies
Your best research starts here



Arts & Humanities
Research Council

Christian-Muslim Relations: A Bibliographical History 1500-1900. School of Philosophy, Theology and Religion,
University of Birmingham <https://www.birmingham.ac.uk/cmri900> @cmri900project



BRILL